

بسمه تعالی

دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی تبریز
معاونت آموزشی (مرکز مطالعات و توسعه آموزش علوم پزشکی)

دانشکده پرستاری و مامایی

دفتر توسعه آموزش علوم پزشکی دانشکده پرستاری

نام درس: زبان تخصصی کد درس: ۳۴ تعداد و نوع واحد: ۲ واحد نظری
پیشنیاز: زبان عمومی رشته تحصیلی: فوریت پزشکی مقطع تحصیلی دانشجویان: کارشناسی
مدت زمان ارائه درس: ۱۶ جلسه دو ساعته محل برگزاری: دانشکده پرستاری نام مدرسین: دکتر شیخ علیپور، دکتر حریریان، دکتر اصغری

هدف کلی درس: آشنایی دانشجویان با اصطلاحات پزشکی، ترجمه و درک مفاهیم متون پزشکی به ویژه واژه های رایج در فوریت های بیمارستانی

اهداف جزئی و رفتاری:

دانشجو بتواند:

- ۱- اختصارات متداول در فوریت های پزشکی را معرفی نماید.
- ۲- پیشوندها و پسوندهای مصطلح در فوریت های پزشکی را شرح دهد.
- ۳- با ترجمه و درک مطلب متون پزشکی و تصمیم گیری بر اساس محتوای متن آشنا شود.

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی* یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجو	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										تعداد سوال	نمره
۱	پیشوندها	دانشجو ساختار کلمات پزشکی را بشناسد پیشوند را با ذکر چند مثال تعریف کند.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و	وایت برد -	۱۲۰	مطالعه پیش از	پرسش و پاسخ	دکتر اصغری	۲	۱

* روش یاددهی - یادگیری می تواند شامل: سخنرانی، مباحثه ای - گروهی کوچک، نمایشی - حل مسئله - پرسش و پاسخ - گردش علمی، آزمایشی

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		اهمیت استفاده از پیشوند ها در متون تخصصی را درک کرده و در تمرینات مشارکت فعال داشته باشد.		پاسخ و بحث گروهی	کامپیوتر ویدئو پروژکتور		کلاس ، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی			
۲	پسوندها	دانشجو ساختار کلمات پزشکی را بشناسد پسوند را با ذکر چند مثال تعریف کند. * اهمیت استفاده از پسوند ها در متون تخصصی را درک کرده و در تمرینات مشارکت فعال داشته باشد.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس ، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱
۳	تروما	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس ، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.									
۴	احیا	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس ، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱
۵	سیستم EMS	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس ، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱
۶	دستگاه گردش خون و سیستم لنفاوی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و	وایت برد - کامپیوتر ویدئو	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس ،	پرسش و پاسخ	دکتر اصغری	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.		پاسخ و بحث گروهی	پروژکتور		مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی			
۷	سیستم عضلانی- استخوانی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱
۸	سیستم تنفسی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر اصغری	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.					انجام تکلیف				
۹	پوست و سوختگی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر شیخ علیپور	۲	۱
۱۰	سیستم گوارشی و غدد درون ریز	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر شیخ علیپور	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
۱۱	زنان و زایمان	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر شیخ علیپور	۲	۱
۱۲	چشم	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر شیخ علیپور	۲	۱
۱۳	گوش، حلق، بینی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در	پرسش و پاسخ در حین تدریس	دکتر حریریان	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.					بحث کلاسی، انجام تکلیف کلاسی	و انجام تکالیف کلاسی			
۱۴	سیستم قلبی - عروقی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید. معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر حریریان	۲	۱

شماره جلسه	اهداف میانی (رئوس مطالب)	اهداف ویژه (بر اساس سه حیطه اهداف آموزشی : شناختی، عاطفی، روان حرکتی)	طبقه هر حیطه	روش یاددهی * یادگیری	مواد و وسایل آموزشی	زمان جلسه (دقیقه)	تکالیف دانشجوی	نحوه ارزشیابی	نام مدرس	بودجه بندی سوالات	
										نمره	تعداد سوال
		متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.									
۱۵	سیستم عصبی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر حریریان	۲	۱
۱۶	سیستم ادراری- تناسلی	معنی واژه های تخصصی مربوطه را به فارسی بیان کند. معادل واژه های تخصصی را به زبان ساده بیان کند. متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی سلیس ترجمه نماید. متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید. متن ارائه شده را درک نموده و در مورد آن با سایر دانشجویان بحث نماید. متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.	شناختی عاطفی	سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث گروهی	وایت برد - کامپیوتر ویدئو پروژکتور	۱۲۰	مطالعه پیش از کلاس، مشارکت فعال در بحث کلاسی، انجام تکلیف	پرسش و پاسخ در حین تدریس و انجام تکالیف کلاسی	دکتر حریریان	۲	۱

مقررات درس و انتظارات از دانشجویان:

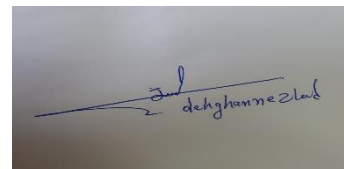
دانشجویان بایستی بطور مرتب و منظم در جلسات آموزش حضور داشته باشند.
مطالعه منابع معرفی شده قبل از شرکت در کلاس به منظور شرکت پویاتر و فعال تر
شرکت دانشجو در میان ترم و پایان ترم الزامی است.
دانشجو بایستی قبل از استاد در کلاس درس حضور داشته باشد.
تاخیر حضور در کلاس قابل قبول نیست.
غیبت در کلاس بر اساس دستورالعمل های ابلاغی دانشگاه است.
خاموش کردن تلفن همراه در کلاس درس الزامی است.

روش ارزشیابی دانشجو:

امتحان میان ترم: ۳ نمره- در جلسه هشتم اخذ خواهد شد. زمان آزمون غیر قابل تغییر است. آزمون حذفی نخواهد بود.
ارائه تکلیف: ۲ نمره- یک نمره مربوط به خانم دکتر اصغری و سایر اساتید هر کدام نیم نمره
امتحان پایان ترم: ۱۵ نمره- ۳۲ سوال- ۱۶ سوال مربوط به خانم دکتر اصغری و سایر اساتید هر کدام ۸ سوال - نمره هر سوال نیم نمره خواهد بود.
نکته: جمع نمرات ۲۱ می شود که یک نمره ارفاق در نظر گرفته شده است.

منابع مطالعه:

۱. میثم مرتاضیان، مهدی خزعلی، زبان تخصصی؛ درسینامه جامع علوم پایه پزشکی، آخرین چاپ
۲. حسین حبیب زاده، مقدمات زبان تخصصی در پزشکی و پرستاری، آخرین چاپ



al naz asgari



ال ناز اصغری